

## 纪念澳门申遗成功二十周年《明信片里的城市记忆》发布

本报讯 (记者韩阳)近日,澳门文化公所与广西师范大学出版社在京发布新书《百年澳门——明信片里的城市记忆》,这是双方合作出版“影像澳门丛书”的第一本专著。

澳门文化公所总经理赵香玲介绍,为纪念澳门历史城区申遗成功20周年,澳门文化公所与广西师范大学出版社共同发布新书《百年澳门——明信片里的城市记忆》。这是一部用明信片来展示19世纪80年代至20世纪末,澳门城市发展和变迁的人文历史类图册。澳门历史城区于2005年被列入世界文化遗产名录,拥有大量历史建筑,书中收录的街道和建筑部分图片,囊括了这批历史建筑的绝大多数景点,时间跨度长达一个多世纪。

赵香玲表示,澳门文化公所与广西师范大学出版社长期合作,共同打造的“澳门口述历史丛书”已印行5万多册。近年双方重点联合策划出版“影像澳门丛书”,以历史图像展现澳门丰富的文化底蕴,《百年澳门——明信片里的城市记忆》正是丛书的第一本专著,也是澳门出版界对申遗20周年的深情献礼。

## 《图说孟子》《图说管子》英文版新书首发

本报讯 (记者刘子靖)近日,山东友谊出版社举行了《图说孟子》《图说管子》英文版新书首发式。

山东友谊出版社社长徐洋表示,此次发布的《图说孟子》《图说管子》英文版是介绍中华优秀传统文化的精品图书,感谢乌干达中华优秀传统文化的精品图书,感谢乌干达博雅出版社为图书出版所作出的努力和贡献,希望未来双方加强合作,促进中非出版交流。

乌干达博雅出版社社长李成哲说,《图说孟子》《图说管子》英文版的出版,有助于东部非洲地区读者了解中国及中国文化,相信非洲人民能从这些中国古代经典中汲取智慧,促进中非友谊与两地文明交流互鉴。

据了解,《图说孟子》《图说管子》英文版均为齐鲁文化典籍翻译工程资助项目。

## 《旺扎的摄影队》讲述三江源守护动人故事

本报讯 (记者雷萌)《旺扎的摄影队》新书分享会日前在京举行。由河北少年儿童出版社出版的《旺扎的摄影队》,以三江源国家公园核心区——青海省玉树藏族自治州曲麻莱县为故事背景,取材于当地红旗村农民自发成立的“大自然摄影队”真实事迹,讲述了12岁藏族少年旺扎组建少年摄影队,用镜头记录家乡壮美生态,并以实际行动投身三江源守护的动人故事。

河北少年儿童出版社总编辑卓然介绍,该书的策划源于作家深切的生态保护情怀与高度的社会责任感,通过讲述富有感染力、直击人心的故事,使作品的文学性和思想性相得益彰。

中国作协副主席陈彦评价,该书将大自然的丰富灿烂壮阔,与生长在这块土地上的人情人性之美,自然地融合到一起,这种表达对儿童生态教育具有独特价值。

该书作者王海滨分享道,书中旺扎的阿爸原型——红旗村大自然摄影队队长,曾用不流利的普通话说出“我们在这住嘛”,这句朴实无华的回答深深触动了她,成为他在创作中坚守“真实反映三江源生活与生态”的初心。

## 吉林省长白县“普法联盟”织密文化安全网

本报讯 (记者张席贵)近期,吉林省长白县通过开展形式多样、内容丰富的活动,全力筑牢基层文化安全防线,为群众营造清明健康的文化环境。

长白县长白镇绿江社区联合开发区派出所开展“扫黄打非”主题讲座。活动现场,开发区派出所民警深入讲解“黄”“非”的严重危害,让居民深刻认识到“扫黄打非”的重要性和紧迫性。民警还围绕“扫黄打非”的定义、工作重点、常见违法违规行为表现展开详细讲解,并鼓励居民主动参与监督,发现问题及时举报,共同维护社区文化安全。

金乡乡组织志愿者深入辖区商店、巷道等场所开展“扫黄打非”知识宣传活动。志愿者通过发放宣传单、播放警示视频等形式,向商户和群众普及“扫黄打非”工作内容、非法出版物危害及举报方式。

长白镇民主社区创新采用“帮客+警地融合”模式,开展“扫黄打非”普法宣讲活动。民警结合法律法规,详细解读非法出版物界定标准、传播淫秽物品的法律责任,以及网络空间不良信息治理的法律依据。在互动答疑环节,“普法联盟”针对居民提出的“网购到盗版书籍如何维权”等问题,指导居民通过举报电话、“扫黄打非”官方小程序等渠道进行举报,并提供留存证据、联系执法部门的实用建议。

## 杨锋扎根肃南草原32年,马背上送好书,帐篷里设讲堂——

# 让书香润泽乡村的“诗与远方”

□本报记者 田野 文/摄

## 全民阅读新战线

“书的价值在于被阅读。”甘肃省张掖市肃南裕固族自治县大河乡文化站长杨锋,对于阅读有着深刻的认识,“建好阵地只是形式,通过常态化开展阅读活动,提高图书使用率和群众阅读量,让书香真正滋养群众的精神世界才是最终目的。”

说完这句话,和书打了半辈子交道的杨锋在乡文化站图书室环顾一周后,转头望向窗外远处的祁连雪山。

近日,《中国新闻出版广电报》记者来到大河乡农牧民集中安置社区,这里一栋栋搬迁安置楼鳞次栉比,一条条水泥硬化路干净整洁。位于安置社区的乡文化站图书室里,窗明几净,装满各类精品图书的7组书架依墙而立,被杨锋打理得井井有条。

为了方便定居后的牧民群众阅读学习,当地专门在集中安置社区腾出了一间占地面积100多平方米的房间,对牧民定居前分散在3个农牧业村书屋里的数千册图书也进行了集中安置,并由杨锋负责集中统一管理,他的办公桌就设置在乡文化站的图书室。杨锋说:“这样才能更好服务父老乡亲们享受便捷高效的文化生活。”

## “驮”来牧民群众“书香新生活”

“这个图书室加上旁边的‘牧童之家’总共有3800多册图书,虽说随着信息技术的发展,看书的人没以前多了,但爱看书的人还是有的。我们这现在每年平均大概有两三百人次的借阅量,主要是30岁到50岁的群众。假期里,娃娃们多一点。”杨锋告诉记者,“这个安置点是全县最大的一个农牧民安置小区,47栋楼住着1710户、3200多人,涉及全乡18个村的定居群众……”



杨锋(左三)在图书室里为当地裕固族牧民群众提供阅读指导。

1993年,21岁的杨锋被分配到肃南县原马踏区公署(今肃南县马踏乡)广播站工作,同时负责原公署图书室的日常管理工作,自此便与阅读推广结下了不解之缘。1996年6月,杨锋被调到肃南县大河区公署(今肃南县大河乡)工作至今,依然耕耘和守候在这条播撒书香的漫漫征途上。

32年来,杨锋从一名普通基层工作人员逐步成长为一名乡文化站长。在他的持续组织下,一本本书籍靠马驮等方式,被送到牧民群众手中,成为他们看到山外世界的窗口,也为牧民们“驮”来了“书香新生活”。

“两个斑驳的旧书架、几十册旧书。”聊起最初接图书室大门钥匙时的情景,杨锋记忆犹新。

转变发生在2007年农家书屋工程启动以后,随着这项文化惠民工程的深入实施,杨锋耕耘的空间更大了。在他这位全县最大的一个“大管家”的不懈坚持下,硬是把乡里一个个农家书屋倾力浇灌成了“文化绿洲”,为草原牧区乡村振兴增添了文化

动能。杨锋说:“农家书屋的出现和发展,极大地丰富了农民的文化生活,更抓住了乡村文化振兴的‘根和魂’。”

如今,覆盖全乡的19个农家书屋、2个职工书屋和“牧童之家”等多元文化阵地,图书拥有量已突破18万册,形成了从农业生产技术到非遗传承的全品类藏书体系,滋养着草原上牧民群众的精神世界。

## 将阅读种子播撒在草原

生活在祁连山北麓的裕固族群众至今延续着传统的游牧生产生活方式。面对新任务,杨锋并没有满足于从“零”到“丰”的变化,而是针对地广人稀、牧民流动性大的特点,一直思考如何才能让全民阅读在广袤的草原上沾染更多“乡土味”“烟火气”。在他看来,只有不断创新阅读服务模式,才能有效激活书香社会建设的主体末梢。

在当地党委、政府的大力支持下,杨锋结合实际创新提出“1+N”文化阵地建

# 出版业科技与标准重点实验室为“十五五”规划献策

本报讯 (记者李美露)出版业科技与标准重点实验室交流研讨暨智慧出版与知识服务重点实验室2025年工作推进会近日在南京大学举行。130余位专家学者齐聚金陵,围绕出版业科技应用、标准研制、重点实验室建设、出版业“十五五”规划等议题展开交流研讨。

中国出版协会副会长、智慧出版与知识服务重点实验室高级顾问刘建生,南京大学党委副书记陈云松,南京大学信息管理学院党委书记马进军致辞,阐述了出版业科技与标准重点实验室在推动出版高质量发展的过程中的重要作用。智慧出

版与知识服务重点实验室主任、南京大学出版研究院副院长杨海平从理论研究为基、科技赋能、标准先行等方面介绍了实验室建设情况,展示实验室在产学研融合中的成果与布局。

会议期间,来自南京大学、江苏凤凰出版传媒集团、中国图书进出口(集团)有限公司、重庆市委当代党员杂志社、北京北方方正电子有限公司的嘉宾,聚焦文化与科技融合下的出版应用,剖析了人工智能在出版领域的进化路径与深远影响,解读了智慧出版如何驱动行业生产力革新,展示了大模型技

术在出版审核环节的创新应用,并从打造新零售、新阅读、新科技等角度,分享了融合发展的落地经验。

在同期举办的智慧出版与知识服务重点实验室2025年工作推进会上,来自融合出版智能服务技术与标准重点实验室、DCI技术研究与应用联合重点实验室、富媒体出版资源管理与数据应用重点实验室、融合出版内容传播创新应用重点实验室、医学融合出版知识技术重点实验室、农业融合出版知识挖掘与知识服务重点实验室、富媒体数字出版内容组织与知识服务重点实验室的代表分享实验

室建设经验与研究成果,提出出版“十五五”科技工作的建议。

与会代表建议聚焦国家文化数字化战略,推进出版业智算中心、可信数据空间和高质量数据建设,通过建立技术协作机制与产学研转化平台,构建出版技术体系与协同发展路径,打造智慧出版生态。与此同时,以版权标准创新为引领,建立完善人工智能合规使用机制和补偿机制,强化数据产业化及聚焦核心打造精品。

本次活动由智慧出版与知识服务重点实验室、南京大学信息管理学院、南京大学出版研究院共同承办。

# “清水江乡民家藏文书考释”第三辑发布

本报讯 (记者陈妙然)由贵州省委宣传部(贵州省新闻出版局)指导,贵州日报当代融媒体集团、贵州大学主办的44册“清水江乡民家藏文书考释”新书发布会近日在京举行。该丛书由孔学堂书局出版。

作为国家社科基金重大项目成果,“清水江乡民家藏文书考释”是以贵州大

学教授张新民为首席专家的研究团队,历经10余年,对贵州清水江流域天柱县7500余份文书进行整理、考释的丛书,又称“清水江民间契约文书”。

该丛书共44册,分三辑出版,第一辑18册和第二辑14册目前已出版,第三辑12册在本次发布会上发布。丛书主要收录、整理、考释清水江流域贵州省黔东

苗族侗族自治州天柱县各自然村寨家族或家庭依乡镇级藏之民间文书,按乡镇一一准确排比农户合理分卷著录,时间上起明中叶,下迄民国。

“一部清水江文书史,就是一部清水江文明史、社会史、文化史,更是一部民族之间交往、交流、交融史,是苗族民族聚族区用汉文书写的文书,体现了国家、

文化和历史的认同。”发布会上,贵州大学图书馆馆长、丛书副主编黄诚说,该套丛书的出版对于推动相关领域学术研究具有重要参照作用。

孔学堂书局相关负责人表示,书局将在做好“清水江乡民家藏文书考释”丛书的基础上,奋力为加快建设多彩贵州文化强省贡献力量与出版力量。

(上接01版)

## 精选书目精细翻译精心印制

“心系大中华,文献典籍译开花,书香满天涯。”《大中华文库》工作委员会副主任、中国出版协会副理事长陆彩荣用汉俳记录文库的译介传播。

在《大中华文库》的封面设计上,突出三个标志性元素:一是故宫大门上的“门环”,象征叩开中华文化的宝库;二是黄河壶口瀑布,象征中华民族源远流长、奔腾向前;三是书脊下方的长城垛口,当整套文库摆放在一起的时候,书脊上的长城垛口便连成长城,象征中国文化如万里长城般巍峨挺立、连绵不断。

工作委员会、编辑委员会坚持精选书目、精细翻译、精心印制三大原则,力求达到国家出版水平的高标准。

中国古代典籍有20多万种,从中选出能代表中华传统文化的精华是做好《大中华文库》的根本。杨牧之说:“最终确定的113种典籍,上自先秦,下至近代,内容涵盖哲学、宗教、政治、经济、军事、历史、文学以及科技等各个方面。既有已广于国外所

了解的《老子》《论语》《孙子兵法》等经典,更多的则是目前没有译本,或没有完整译本,很少为国外所知的经典。我们担心优秀的图书漏掉,《大中华文库》全部选题落实后,再一次征求各学科有代表性的专家意见。专家们一致表示,选题很全面,一流的书基本都收入了。”

《大中华文库》自始至终保证翻译质量作为首要任务,组织中外专家进行翻译审核,中文原文也都经过了精心选择、认真校对。工作委员会负责出版社的遴选、签订合同、制出版计划等组织协调工作,从而保证文库工作有计划地稳步进行。编辑委员会负责版本选择、译者确定、内容审查。在翻译质量上,出版社进行一、二、三审,编辑委员会进行四审和五审。四审主要请中国外文出版发行事业局的外文专家以及学术界的中文专家论证审稿,五审由总编辑和副总编辑负责,如果不合格就要退回去重新做编辑加工。文库还按照国际惯例,编制词目索引,撰写导言,满足现代读者需要。

“这一项目既让中外译者发挥各自专长、协作互鉴,更将中国典籍外译推向新高度,为中外译者提供了展示翻译能力、

传播中华文化的平台。”《大中华文库》工作委员会副主任、副总编辑,中国翻译协会常务副会长黄友义说。

这一工程先后有39家出版单位参与,为保证全书质量、外观的一致性,保证多批印制纸张颜色、质量的一致性,在编辑委员会下设印制小组。陆彩荣告诉记者:“印制小组的主要工作是统一版式、统一纸张、统一印刷、统一装帧,以‘四个统一’标准保证成品整体质量。”

## 纸质典籍与数字资源融合发展

记者采访的多位海外汉学家均表示,《大中华文库》以其深厚的文化内涵、优质的出版质量,已成为名副其实的中国名片。

“除作为国礼向外国相关机构赠书,国家汉语国际推广领导小组办公室(现教育部中外语言交流合作中心)也将《大中华文库》列入向海外孔子学院赠书的目录,许多国家的国家图书馆、大学图书馆都已收藏此书。”《大中华文库》副总编辑、外文出版社社长胡开敏介绍,随着出版规模的不断扩大,《大中华文库》在国内外的影响越来越深远,系列图书已进入

海外127所孔子学院、58家图书馆、12家中国外文出版发行事业局建设的海外“中国图书中心”、超100家海外华人书店。参加在世界各地举行的国际书展近70次,已累计在超100个国家和地区发行。

新时代新征程上,《大中华文库》的参与者以“大出版+”理念加强《大中华文库》的资源建设,推动纸质典籍与数字资源和合共生。

“典籍翻译是目前人工智能难以逾越的高地,应建立以人为主、技术为辅的协作模式。”《大中华文库》工作委员会副主任、中国编辑学会副会长李岩认为,从中华典籍数据库发展来看,未来都是语料库的基础材料,《大中华文库》下一步要将丰富完善基础语料作为重点工作。

“典籍翻译绝非简单的语言转换,而是一项需要深厚人文底蕴的文化工程。”《大中华文库》工作委员会副主任、中国翻译协会常务副会长黄松说,“在典籍外译的实践中,我们需要建立一种新的协作模式,即以人文学者的专业判断为核心,以人工智能技术为辅助工具,确保在提高效率的同时,不失文化传承的精准性和思想阐释的深度。”